

[Tiền Hỗ Trợ Hợp Tác Phòng Chống Dịch Covid-19 (Lần 8)]
Theo Yêu Cầu Hợp Tác Rút Ngắn Thời Gian Kinh Doanh
Khái Quát Nội Dung

1. Mục Đích

Để ngăn chặn sự lây lan của dịch Covid-19 đang gia tăng lây nhiễm hàng ngày, tỉnh sẽ chi trả tiền hợp tác thực hiện rút ngắn thời gian kinh doanh đối với các doanh nghiệp được tỉnh yêu cầu và thực hiện đầy đủ trong khung thời gian chi định.

2. Điều Kiện Đăng Ký Nhận Tiền Hỗ Trợ

Thời gian yêu cầu.v.v.	Từ ngày 1/10/2021 (thứ 6) đến ngày 14/10/2021 (thứ 5) 【Tổng 14 ngày】	
Khu vực đối tượng	Gifu shi, Ogaki shi, Hashima shi, Minokamo shi, Kakamigahara shi, Kani shi, Hozumi shi, Mitake cho 【8 địa phương trong tỉnh Gifu】	
Ngành nghề yêu cầu	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Nhà hàng, quán ăn <ul style="list-style-type: none"> ※ Nhà hàng (bao gồm cả quán nhậu), quán café... (ngoại trừ rao hàng tận nhà, bán mang về) ※ Hội trường tổ chức tiệc cưới cũng thuộc đối tượng giống nhà hàng ăn uống ▪ Cơ sở kinh doanh vui chơi, giải trí <ul style="list-style-type: none"> ※ Cửa hàng Bar.v.v. có giấy phép kinh doanh nhà hàng theo Luật vệ sinh thực phẩm (ngoại trừ các cơ sở kinh doanh dịch vụ cho khách sử dụng với mục đích lưu trú thời gian dài ban đêm như Net Café, quán café truyện Manga.v.v.) 	
Nội dung yêu cầu	<Cửa hàng có dán sticker thực hiện các biện pháp phòng chống dịch Covid-19 (cửa hàng được chứng nhận)>	<Các cửa hàng khác>
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rút ngắn thời gian hoạt động từ 5 giờ sáng đến 9 giờ tối (tuy nhiên, phục vụ đồ uống có cồn từ 11 giờ sáng đến 8 giờ tối.) ▪ Yêu cầu xếp khách hàng đi cùng 1 nhóm, ngồi cùng 1 bàn không quá 4 người ▪ Hạn chế sử dụng thiết bị hát Karaoke (bao gồm cả nhà hàng, hội trường tiệc cưới) 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Rút ngắn thời gian hoạt động từ 5 giờ sáng đến 8 giờ tối (tuy nhiên, phục vụ đồ uống có cồn từ 11 giờ sáng đến 7 giờ tối.) ▪ Hạn chế sử dụng thiết bị hát Karaoke (bao gồm cả nhà hàng, hội trường tiệc cưới)
Số tiền chi trả	<ul style="list-style-type: none"> ※ Doanh thu được tính chỉ là doanh thu của ngành nhà hàng ăn uống. • Doanh thu bán đồ ăn uống mang về và doanh thu dịch vụ nghỉ trọ, Karaoke.v.v.cần được tính mức sản doanh thu riêng so với mức sản doanh thu ngành nhà hàng ăn uống. ○ Đối với doanh nghiệp vừa và nhỏ (số tiền sẽ được tính dựa trên doanh số bán hàng trong 1 ngày của năm trước, hoặc năm trước nữa) • Với cửa hàng có doanh thu 1 ngày trong năm trước, hoặc năm trước nữa dưới 83,333 yên: 25,000 yên/ngày • Với cửa hàng có doanh thu 1 ngày trong năm trước, hoặc năm trước nữa từ 83,333 yên~25man yên: 25,000 yên/ngày~75,000 yên/ngày 【(doanh thu 1 ngày trong năm trước, hoặc năm trước nữa)×0.3】 • Với cửa hàng có doanh thu 1 ngày trong năm trước, hoặc năm trước nữa trên 25 man yên: 75,000 yên/ngày ○ Đối với doanh nghiệp lớn (Các doanh nghiệp vừa và nhỏ cũng có thể chọn cách tính này) 	

•Doanh thu bị giảm trong 1 ngày $\times 0.4$ (tối đa “20 man yên” hoặc “doanh số bán hàng cao nhất trong ngày $\times 0.3$ ” chọn số tiền thấp hơn ở 1 trong 2 cách tính)

3. Điều Kiện Đăng Ký Nhận Tiền Hỗ Trợ

<Cửa hàng có dán sticker thực hiện các biện pháp phòng chống dịch Covid-19 (cửa hàng được chứng nhận)>

- Là cơ sở vui chơi giải trí, nhà hàng ăn uống có khung giờ kinh doanh thông thường từ sau 21 giờ đến 5 giờ sáng hôm sau.
- ※ Cần có giấy tờ chứng minh được cơ sở đó thông thường có hoạt động kinh doanh từ sau 21 giờ đến 5 giờ sáng hôm sau.
- ※ Các cửa hàng tự nguyện thực hiện theo yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh của tỉnh kể từ đợt lây nhiễm đầu tiên (ngày 18/4/2020) với mục đích chống dịch Covid-19 cũng thuộc đối tượng đăng ký nhận tiền hợp tác. (ngoại trừ trường hợp không xác định được tình trạng kinh doanh tại thời điểm yêu cầu hợp tác)

<Các cửa hàng khác>

- Là cơ sở vui chơi giải trí, nhà hàng ăn uống có khung giờ kinh doanh thông thường từ sau 20 giờ đến 5 giờ sáng hôm sau.
- ※ Cần có giấy tờ chứng minh được cơ sở đó thông thường có hoạt động kinh doanh từ sau 20 giờ đến 5 giờ sáng hôm sau.
- ※ Các cửa hàng tự nguyện thực hiện theo yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh của tỉnh kể từ đợt lây nhiễm đầu tiên (ngày 18/4/2020) với mục đích chống dịch Covid-19 cũng thuộc đối tượng đăng ký nhận tiền hợp tác. (ngoại trừ trường hợp không xác định được tình trạng kinh doanh tại thời điểm yêu cầu hợp tác)

<Yêu cầu chung>

- Là chủ cơ sở thuộc khu vực và thời gian được yêu cầu thực hiện đầy đủ, toàn diện theo yêu cầu của tỉnh (với yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh, cơ sở đóng cửa nghỉ kinh doanh cả ngày cũng thuộc đối tượng chi trả tiền).
- Là cơ sở có đầy đủ giấy phép kinh doanh cần thiết còn hiệu lực trong toàn bộ thời gian được yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh.
- Là cơ sở đã bắt đầu hoạt động kinh doanh từ trước ngày yêu cầu rút ngắn thời gian, và có thể chứng minh việc vẫn đang tiếp tục kinh doanh.
- Là cơ sở có địa chỉ tại các địa phương trên địa bàn tỉnh Gifu có yêu cầu hợp tác rút ngắn thời gian kinh doanh.
- Là người có thẩm quyền quyết định thời gian kinh doanh, nội dung kinh doanh của cửa hàng, cơ sở yêu cầu.
- Đối với các cửa hàng có kèm tiếp khách (quán rượu có nhân viên nữ tiếp rượu Kyabakura, quán có nhân viên nam tiếp rượu Host Club...), quán Karaoke, phòng nhạc cần phải chuẩn bị sở phòng chống lây nhiễm, hướng dẫn cho khách hàng, và kiểm tra công tác phòng chống dịch.
- Là cơ sở không vi phạm các điều luật liên quan, hoặc không thuộc đối tượng đã bị tỉnh trưởng Gifu xử lý theo luật định, không làm giả hồ sơ, đăng ký không để nhận tiền hỗ trợ hợp tác phòng chống dịch Covid-19 kể từ lần đăng ký tiền hợp tác theo yêu cầu lần 1 của tỉnh Gifu.
- Doanh nghiệp, cũng như nhân viên không thuộc tổ chức, băng đảng bạo lực chống đối xã hội. Không tham gia kinh doanh vận hành tổ chức bạo lực, băng đảng xã hội.
- Trong thời gian yêu cầu (từ ngày 1/10/2021 đến ngày 14/10/2021) cửa hàng đó phải không nằm trong danh sách những cá nhân, tổ chức làm lây nhiễm tập thể do tỉnh trưởng Gifu xác định.
- Đối với các cơ sở có dán sticker thực hiện các biện pháp phòng chống dịch Covid-19, phải là cơ sở tuân thủ nghiêm

ngặt [phương châm hành động sinh tồn trong xã hội Corona] và hướng dẫn phòng chống dịch theo từng ngành nghề riêng, là cửa hàng có [dán tấm sticker nhận biết cửa hàng đang thực hiện phòng chống dịch Covid-19], và đặc biệt tuân thủ thực hiện triệt để 4 điều chống dịch (1.lắp đặt tấm chắn acrylic và đảm bảo khoảng cách giữa ghế ngồi của khách hàng xa nhau, 2.triệt để việc khử khuẩn tay, 3.khuyến nghị khách hàng đeo khẩu trang thường xuyên, trừ khi ăn, 4.thực hiện triệt để việc lưu thông không khí).

- Đối với các cửa hàng khác, phải là cơ sở tuân thủ nghiêm ngặt [phương châm hành động sinh tồn trong xã hội Corona] và hướng dẫn phòng chống dịch theo từng ngành nghề riêng.
- Là cơ sở không thuộc đối tượng cầm chi trả tiền hợp tác hoặc tiền trợ cấp của chính phủ hoặc tỉnh Gifu tại thời điểm đăng ký.

4. Thời Hạn Nhận Đăng Ký Tiền Hỗ Trợ

Từ ngày 22/10/2021 (thứ 6) đến ngày 17/12/2021 (thứ 6)

- Tính theo dấu bưu điện hợp lệ tính đến ngày 17/12/2021 (thứ 6).
- Xin lưu ý rằng sẽ không tiếp nhận các đơn đăng ký đã quá thời hạn ở trên.

5. Mọi Thắc Mắc Liên Quan Đến Tiền Hợp Tác (Lần 8)

[Tiền Hỗ Trợ Hợp Tác Phòng Chống Dịch Covid-19 (Lần 8)] Cửa sổ tư vấn (tổng đài)

Số điện thoại : 058-272-8192 (thời gian làm việc từ 9:00 đến 17:00)

Thông tin chi tiết xin xem tại trang web của tỉnh Gifu. (chỉ có tiếng Nhật)

<https://www.pref.gifu.lg.jp/site/covid19/178339.html>